

# LA ÉPOCA

DIARIO DE LA NOCHE



**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN**  
Orihuela, un mes. 1 peseta.  
Fuera, trimestre. 3'50  
Número suelto 5 céntimos.—Pago antelación

Redacción y Administración  
SANTA CRUZ, 1

Anuncios y comunicados a precios convencionales.—Rebaja a los Sres. suscriptores.

NO SE PUBLICA LOS DIAS FESTIVOS

No se devuelven los originales aunque no se publiquen.

Año I

Orihuela 5 de Diciembre de 1907

Núm. 15

## ARRIENDO de la PLAZA DE TOROS DE ESTA CIUDAD

No habiendo tenido efecto la primera subasta, esta Sociedad y por acuerdo de la junta directiva, anuncia una segunda que tendrá lugar el 15 del presente, admitiéndose nuevas proposiciones hasta el día 14 del mismo a las seis de la tarde en casa del Sr. Tesorero don José Antonio Riquelme, Colegio 8, quedando subsistente el anterior pliego con su artículo adicional.

Lo que se pone en conocimiento del público para los efectos oportunos  
El Secretario,  
R. Ferrer

## Los puntos sobre las ies

Con estoicismo sajón hemos esperado algún tiempo sin contestar a «La Iberia», permitiéndola sin protesta que fuera amentonando suposición sobre suposición en el asunto que debatimos, relacionado con las cuentas municipales, y ha sucedido como pretendíamos y deseábamos. El periódico del grupo moretista local, desconcertado y debilitado la semana anterior, se ha remontado en la presente, atraído por nuestra fingida retirada. Sin embargo no pensó que dicha maniobra nuestra fuere en busca del punto más estratégico y seguro. El colega está equivocado, lo han engañado

y no queremos abusar de la pluma, ni de las letras de molde, para tanzarles el airado apóstrofe de desuprensivos ni de embaucadores de la opinión, porque ciertas frases y ciertas actitudes, en las polémicas que sostienen no encajan, a no ser que quiera hacerse de la discusión una rifa entre verduleras, eso no lo aprueba la opinión, ni los redactores de «La Iberia», a quienes consideramos muy correctos en sus acciones, pueden aprobarlo tampoco, y quizás se arrepientan por propio aprecio, de algunas frases que suelen usar de continuo, ofuscados por la desesperación de ver deshechos con tanta frecuencia los argumentos que tanto trabajo les cuesta coordinar para sostener lo que no se puede probar. Bien puede estar agradecido el grupito moretista a su periódico, lo dice un adversario leal. Sus servidores luchan sin escoger las armas, y descubren sus pechos a la metralla del enemigo.

Hemos manifestado que el colega moretista no ha probado nada. Nosotros sin alharacas vamos a demostrarlo noblemente.

Convendra con nosotros «La Iberia», antes de comenzar, que cuando los liberales abandonaron el poder, debían a la Beneficencia dos mensualidades; Diciembre y Enero. Sentado este precedente vamos a otra cosa. Del mes de Septiembre no se le debe al Hospital ni un céntimo.

Este establecimiento recibió además en Octubre, mil pesetas una vez y setecientas cincuenta en otra. Total mil setecientas cincuenta.

La Misericordia recibió en Septiembre 1.175 pesetas, y en Octubre, 428'50 una vez y 750 otra.

De modo que se debe Noviembre, un mes solo, en cinco del siguiente, mientras que los liberales han debido, que recordemos en este momento, dos meses. Recurra el colega a los periódicos que durante el mando de los liberales se publicaron en Orihuela, entre los cuales quizás conozca mucho algunos la redacción de «La Iberia» y en ellos encontrará más de una súplica, más de una reconvencción a los municipios liberales, por no recibir la Misericordia la subvención oficial, con la diligencia que reclamaban sus necesidades. Y ahora, porque con fecha cinco de Diciembre se debe el mes de Noviembre, tanta indignación, tantos lamentos y tanta alharaca.

Así discutimos nosotros, sin enfurecernos, sin sacar las cosas de su centro, y eso que tan continuamente somos ofendidos.

Tómese la molestia el colega, como nosotros hemos hecho, de visitar la contaduría del municipio, y examine los libramientos que nos sirven para realizar un acto de justicia.

¿A que no lo hace?  
Demasiado sabe el colega nos asiste la razón.

## SECCION LITERARIA

### Noche de estío

Al joven literato S. A.

Como luces en flor, las estrellas en lo azul de la noche han abierto, y mil ecos de mil voces bellas que parece dimanan de ellas, forman raro y ruidoso concierto.

Por el cielo camina la luna, y al andar, una stela de plata va dejando su luz. Importuna a la lánguida luz de la luna, mil espectros, la tierra desata.

Los espacios, cruzaba ligera suave brisa, con dulce armonía, y en el llano, la alegre pradera, que empezaba su vida postrera, grato olor, en derredor esparcía.

En la falda de la alta montaña que a lo lejos la vista percibe al reflejo de luz que la baña, se alza aislada, la humilde cabaña que al labriego en su seno recibe.

En las ramas del bosque frondoso que se extiende en el monte cercano duerme el ave. Su trino meloso, se cambió en el trovar chirrido del nocturno cantor del verano.

Todo en torno respira ventura, Todo duerme. La noche serena: con su plácida y triste blancura, nos convida a gozar su frescura, alejando del alma la pena.

En lo azul de la noche han abierto como luces en flor las estrellas, y a lo lejos se escucha el concierto, de los castos amores que han muerto entonando sus tiernas querellas.

S. C.

## UN BROMAZO

Con el becado en la boca como suele decirse, volaba mas que corria en dirección al Casino, donde nos reuniamos unos cuantos amigos que después de jugarlos el café al dominó, charlábamos un rato de todo lo charlable.

Esa charla era precisamente lo que constituía para mi, el principal atractivo de aquella tertulia.

Se comentaban las noticias del día, y nunca faltaba un poquito de historia: narración de chascarrillos y anécdotas, por un andaluz de los de pura raza, y con toda la gracia proverbial en algunos de los hijos de la tierra de Maria Santísima.

Terminada un día la cotidiana partida, notamos con sentimiento (al menos por mi parte) que el andaluz no acudia. Ya íbamos á separarnos cuando apareció éste, que á nuestras recriminaciones por su tardanza, nos contestó.

—No se impacienten y aguarden un rato que voy á contar á Vdes. una ocurrencia de un amigo que tiene muchísima gracia.

—Somos todos oídos—contestamos á coro y el andaluz así comenzó su historia.

En una ciudad cuyo nombre no hace al caso, pero que tiene las mujeres mas hermosas que Vs. han visto y algunos hombres más tontos de lo que Vs. sean capaces de pensar, vivía un joven sin dos pesetas pero con más humo que el que puedo arrancar á este condenado cigarro de á quince que no tira y lo tiro.

Como iba diciendo, el joven en cuestión creíase descendiente de la pierna izquierda del Cid Campeador, elegante y bello cual un Adonis, literato á cien codos de altura sobre Cervantes *et sic de caeteris*; y la verdad es, que si de elegancia y belleza pudiera estar á la altura en que él creía, yo no sé decirlo, pues gracias al Todopoderoso no soy aficionado á esas bellezas: su ascendencia era honrrada, pero nada de aristocrática y su *numen* literario llegaba á tal extremo, que para redactar una epístola familiar, le costaba un gran trabajo y te-

nía que fumarse una cajetilla de las de 0,45, pera estar inspirado.

Por el mal perjeñado retrato del *personaje*, podrán Vs. adivinar cual no sería su alegría, al recibir una carta concebida en estos términos.

Amigo X: Urge su presencia en esta capital, para resolver una cuestión suscitada entre varios literatos de esta.

Le aguarda esta noche su afmo. amigo

(aquí el nombre del director de un periódico de gran circulación.)

Que la carta se la leyó hasta al gato, ni que decir tiene, y que aquella misma noche se encontraba mi hombre en la capital donde se reclamaba su presencia, tampoco hay para que decirlo.

—¿El señor director? preguntó apenas llegado á la redacción del periódico.

—Pase V.—Cuelase mi hombre, y al dirigir efusivo y estudiado saludo al director, cual no sería su sorpresa, al escuchar de labios de este, las siguientes frases?

—No tengo el honor de conocer á V.

—¿No? No conoce V. á Fulano de tal? ¿Pues como he recibido esta carta?—dijo mostrándole la que había recibido firmada por su interlocutor.

—Amigo, V. es víctima de algún bromazo, pues esa firma es distinta á esta, que es la mía

—Tierra trágame— cuentan las crónicas que exclamó el joven para su capote, saliendo de aquella redacción que en su loca fantasía creyó él ser la cuna de su fama *urbi et orbe*.

¿Que era? Una broma de un su amigo y no sin originalidad por cierto.

..... Y si lector dijeres ser comento. Como me lo contaron te lo cuento,

Antonio Cambronero.

## Una explicación

Aunque mis modestísimos artículos sean objeto de crítica por parte de alguien, cuya misión principal quizás se reduzca á eso; aunque mi pluma se resista á exponer los hechos con la claridad y brillantez que necesitan,

de lo cual otros alardean sin embargo yo, á pesar de reconocer mi insuficiencia; y contándome como el más ínfimo en las lides periodísticas, no puedo por menos de ceder al impulso espontáneo que me obliga á dirigirme alguna vez que otra á los lectores de este periódico, para darles á conocer, siquiera sea ligeramente las ideas que bullen en mi cerebro y que tienden á esteriorizarse á cada momento.

Yo bien sé que el periodista se halla constantemente acosado por fatigosas y árduas empresas; no se me oculta, que está también azechado por los que, defendiendo distintos ideales, se disponen á la lucha para combatir con razones ó sin ellas, á los que representan una causa justa y un fin provechoso; pero á pesar de todo esto, y contando, como creo contar, con la benevolencia de mis lectores, no me arredran esas censuras más ó menos oportunas, y que yo agradezco en lo que valen; sino que antes al contrario, me enardecen y me hacen proseguir con entusiasmo en la delicada empresa del periodismo; porque considero que el que defiende hoy día la verdad, y se coloca al lado de la opinión sensata, que es la que penetra la realidad de las cosas, éste se verá á cada instante acometido por las ruines armas de la envidia y la difamación.

En mis artículos solo deseo que el lector se persuada de que mi intención es defender en la medida de mis escasas fuerzas cuanto se relacione con el bien de Orihuela y afecte á la verdad y á la justicia.

Y ahora para dar gusto al ilustrado gacetillero de cierto periódico, evitar equivocaciones en lo relativo á *cortes de pluma*, y no dar lugar á que diga que soy fabricante de *mentequetadas*... (mentecaterías habrá querido usted decir, maestro erudito.) sustituiré de hoy en adelante al pseudónimo *Plin* por el anagrama.

Labaember.

## De todas partes

### Choque colosal

El olutócrata americano Plerpón Morgán firmó recientemente un cheque de 25 millones de

francos destinados al tesoro de los Estados Unidos.

En los círculos financieros se dijo entonces que Morgán había batido el *record* de los cheques, al firmar el de referencia.

Es un error profundo, pues tal cheque representa solo cantidad despreciable en relación con otros que Morgán suscribió.

Para liquidar la situación de Carnegie en un *trust*, Morgan extendió un cheque de «ciento veinte millones quinientos cuarenta y tres francos, más treinta céntimos».

Pero este cheque aun no establece el *record* de las sumas que parecen fabulosas, y han sido puestas en movimiento por un pequeño pedazo de papel.

El cheque mayor del mundo fué entregado por el Banco de Inglaterra á M. Hayachi, ministro del Japón en Londres, que cobraba en tal forma el primer plazo de la indemnización de guerra pagada por los chinos á los japoneses, y representaba la suma de 275.221,875 francos.

¡Que papelito!

Ya que mencionamos los cheques mayores del mundo, es oportuno hacer saber la cantidad y quien fué poseedor del más pequeño.

Cleveland, expresidente de la gran república americana, recibió un día la liquidación de su haber presidencial, en la que se habían descubierto errores al cancelar las cuentas.

El cheque importaba la apreciable suma de cinco céntimos y Cleveland, que sin duda, estando en vías de grandeza, no necesitaba dinero, prefirió ponerlo en un marco con cristal á realizar el precioso documento.

### Suceso trágico en Melilla

Un suceso trágico ocurrido recientemente en Melilla, ha impresionado extraordinariamente á todo el vecindario de esta plaza, que espera ansiosamente el fin de un drama cuyo primer acto parece que se desarrolló hace algún tiempo en la ciudad de Tazza y cuyo desenlace nadie puede adivinar.

Un moro, del campo marroquí, iba por una calle llevando de la mano á un niño como de ocho años. De improviso, una

joven hebrea, de familia conocida y opulenta, lanzóse sobre el niño diciendo á gritos que era hermano suyo y cubriéndolo de besos mientras la multitud, cuyo auxilio requería la mujer, se aglomeraba en torno de los protagonistas de tan extraña escena.

Alegaba el moro que el chico era su hijo. Insistía la israelita en que se trataba de un hermanito de ella que fue robado á su familia en Tazza al comenzar la insurrección.

Ambos, violentamente, trataban de llevarse consigo al pequeño. La joven, como enloquecida, impotente para seguir la lucha con el moro, cayó al suelo sin fuerzas, pero aún tuvo energía para sujetar desesperadamente con los dientes las ropas del niño, que lloraba tendiendo los brazos al que dice ser su padre.

El público, emocionado y confuso, no se atrevía á tomar partido por ninguno de los que se disputaban al niño. Fué avisada la supuesta madre que corroboró la afirmación de la hermana y se abrazaba á la criatura con trasportes de verdadero amor materno.

Como prueba, propuso que se viera una señal que tendría el niño en un brazo. La señal existía. Pero la duda sobre quien dice la verdad subsiste, porque el moro y la hebrea atribuyen al niño edades diferentes de la que en apariencia tiene.

Las autoridades han depositado al niño en un hotel hasta que se ponga en claro á quien pertenece el pequeño que cuentan que es muy hermoso y discreto.

## Instituto accidental de vacunación

En los días 9, 10 y 11 de los corrientes, de once á tres de la tarde, vacunará directamente de la ternera, el médico D. Joaquín Carrió, en su consulta, Comedias, 5.

## CAUSTICOS

Afirmación de «La Iberia».  
¡No se han procesado!  
Contestación de LA ÉPOCA.

Porque dimitieron.

De esa dimisión que algunos tacharon de cobardía, arranca la vida del grupito moretista local. ¿Verdad que sí colega?

\*\*\*

La enumeración de las obras que se deben al partido conservador y que ayer referimos en nuestro artículo de fondo, ha sacado de quicio á «La Iberia».

Lo sentimos colega, pero no podemos evitarlo.

\*\*\*

Ya ve «La Iberia» que nos tiene por órgano del partido conservador y del Excmo. Sr. Marqués de Rafal, como no lo somos.

¿Pruebas?

Nuestros amigos particulares D. Manuel Ferris y D. José Die Lozada, que pertenecen al partido conservador y al ayuntamiento por añadidura, se han dado de baja en las listas de nuestros suscritores.

Aunque lamentamos de veras que no quieran leernos amigos de antes y despues de entablarse en Orihuela las luchas políticas presentes, no por eso dejamos de comprender que nuestra imparcialidad queda demostrada ante «La Iberia», con ese acto de los señores referidos, al que no tenemos que hacer ninguna objeción, porque con él muestran esa independencia que nosotros tanto amamos.

\*\*\*

El diario del grupito, ayer, erre que erre:

«¡Las cuentas del gran capitán! porque las ofrecidas hasta hoy son cuentos tártaros que no pasan ni con aceite»

¡Claro! Porque el aceite no lleva pimienta molida ó *viciversa*, que diría el otro.

\*\*\*

En la farmacia, barbería ó cualquier otro establecimiento que Vs. quieran.

—¿Que te parece lo que hoy contesta LA ÉPOCA á «La Iberia» de anoche, sobre los establecimientos benéficos?

—Pues que si mandara Ballesteros, por quien parece suspira el periódico moretista, puede ser que ya estuviese empapelado: de menos nos hizo Dios....

Comentario de LA ÉPOCA á dicha conversación:

—Nuestras autoridades no

pretenden amordazar á la prensa, pues no tienen por qué temer nada.

## Aviso

A LOS SRES. ACCIONISTAS DE LA PLAZA DE TOROS DE ESTA CIUDAD

Con arreglo al artículo 11 de los Estatutos y 4.º del reglamento se convoca á junta general ordinaria para el próximo domingo día 8 á las once de su mañana en el Salón de repartos de las Casas Consistoriales de esta ciudad, rogando á los Sres. accionistas la puntual asistencia.

El Vicepresidente,  
FEDERICO LINARES

## Sueltos y Noticias

Se halla en esta, el ayudante de ingenieros Sr. Piñeiro.

Rogamos á todos aquellos que nos honran con su colaboración que al lado del seudónimo estampen su firma.

Solamente así podrán ser publicados sus trabajos.

Despues de pasar unos días entre nosotros, ha marchado á sus posesiones de Yecla donde reside nuestro distinguido amigo D. Luis Ibañez Pizana.

Son muchísimos los soldados que han llegado á ésta á pasar las pascuas de Navidad al lado de sus respectivas familias.

Esta tarde celebrará sesión el Ayuntamiento, si asisten suficiente número de ediles.

Ha marchado á Alicante, despues de pasar aquí unos días, nuestro amigo D. Rafael Amante Calderón.

Anoche se reunió la Junta local de sanidad, acordando hacer varias reparaciones en el hospital, dos salas una para hombres y otra para mujeres de enfermedades infecciosas, una clínica independiente y una sala de operaciones.

Para hacer todas estas reparaciones se acordó también abrir una suscripción popular que ya daremos á conocer.

Nuestro sabio Prelado acaba de publicar una notable pastoral sobre el tema «Democracia Cristiana».

Ha dado á luz un precioso niño la distinguida esposa de D. Manuel Lizón. Felicitamos á dichos señores.

## PASATIEMPOS

LOS GATOS DE LONDRES

Segun un periódico inglés, Londres posee doscientos mil gatos.

Necesítase para la alimentación de los «mininos» lo menos de 170 caballos al día.

Existen para aquellas cancillerías especiales *Cat's meat's men*, las cuales, para servir á los parroquianos, cortan la carne de caballo á pedacitos, que entilan en pequeños palitos.

Hállanse estos industriales en la calle con un cesto al brazo, que provistos de un sonajero, agitan sin cesar, y cuyo sonido conocen todos los gatos de la metrópoli.

Apenas perciben los descendientes de *Micifuz* y *Zapirón* el titineo de las campanillas, se agitan mayando compungidamente, hasta que una mano piadosa se compadecede de ellos y les da la anhelada pitanza de costumbre.

Palos rara vez.

\*\*\*

CHARADA

Prima tercera ala, Segunda de, El todo no es Adela.

Solución á las de ayer.

NOVENO

\*\*\*

GEROGLÍFICO

DOBLE

La solución mañana.

## Boletín Religioso

Santos para mañana.

San Nicolás.  
A las 7 misa á la Virgen de los Dolores en Santiago.

En la Catedral y Parroquias á las 9 misa conventual.

Por la noche al toque de oraciones Rosario en la Catedral y Monserrate

## Vivero de Araujos

INGERTOS

SITUADO EN EL PARTIDO DE BENIEL

Clases Superiores de la Sangre, Berna y Maceteros.

A precios convencionales.

MANUEL LUCAS

Molino número 6.—Orihuela.

Imprenta de Manuel Perez, Sta. Cruz, 1

# Sección de Anuncios

AGENCIA DE ENCARGOS

—DE—

## Pascual Martinez

Servicio fijo á todos los trenes, entre Orihuela, Murcia, Cartagena, Torrevieja, Elche, Alicante, pueblos intermedios y su región en combinación para Madrid, Valencia y Barcelona.

AGENTS

En Orihuela, D. Mariano Huertas, Rocamora, 5.—En Murcia, D. Angel Cerdán, Sociedad, 13.—En Cartagena, D. José Gomez, San Francisco 1.—En Torrevieja, D. Antonio García, Rodas, 15.—En Elche, D. Diego Maciá, Desamparados, 12.—En Alicante, D. Pascual Martinez, Isabel II, 11.—En Madrid, D. Justo y Manuel Biosca, Atocha, 146.—En Valencia, Sr. Cuenca, calle del Lobo, 3.—En Barcelona, D. Enrique Valle, Paseo de Colón.

Salidas de Orihuela, para Murcia, Cartagena, Alicante y Torrevieja, en todos los trenes, regreso de estos puntos en todos los trenes. En combinación con los correos de Cartagena.

El servicio entre Orihuela, Alicante, Murcia y Cartagena se hace directo por D. Pascual Martinez y sus dos sobrinos, y entre Albaterra y Torrevieja por don Antonio García.

AVISO: Siendo esta agencia la mas antigua y la que cuenta con más garantías facilitadas para sus clientes ruego á estos no sufran errores al entregar sus encargos.

AGENCIA EN ORIHUELA

D. Mariano Huertas, Rocamora, 5.

## La Industria Agramadora

GRANDES ALMACENES EN LA CARRETERA DE BIGASTRO

A UN KILOMETRO DE ORIHUELA

Compra y exportación de frutos del país.

Gran exportación de cáñamos y pimiento molido.

Máquinas de aserrar maderas y cajas para conservas.

Esta es la casa más importante de la región que realiza estas operaciones.

## Josè Garcia Garcia

LA AGRAMADORA

ORIHUELA

Sombrerería

—DE—

LEOPOLDO LIZÓN

4, Calderón de la barca, 4,

ORIHUELA

En este bien montado establecimiento encontrará el público un inmenso surtido en toda clase de formas de sombreros y gorras para caballeros y niños á precios fabulosamente económicos.

4, CALDERON, 4.—ORIHUELA

## Guano San Julian

y depósito

DE PRIMERAS MATERIAS

El guano SAN JULIAN es uno de los que mejores resultados está dando á los agricultores.

ALMACENES

SAN AGUSTIN, 26,

Orihuela

## El Oriol

Fabrica de bebidas y gaseosas de

Gil y Cánovas

SAN AGUSTIN, 26, ORIHUELA

Fabricación especial con el agua bicarbonatada-sódica-litínica-carbónica, recomendada por la ciencia médica en varias enfermedades.

REPARTO A DOMICILIO

Pídanse en todos los establecimientos las acreditadas aguas de Seltz y limonadas marca «EL ORIOL».

## Trgeta s postales

Gran variedad

é inmenso surtido

Se reciben todas las semanas las últimas novedades.

MANUEL ALONSO

Expendeduría de tabacos núm. 1

ALFONSO XIII

ORIHUELA

## El Leon de oro

Viuda de José Martinez Costa

PRIMERA casa en Novedades para Señora.—ESPECIALIDAD en equipos de novia.—Casa EXCLUSIVA en artículos de punto Ingles de FRANCFORT.—PELETERIA, Boas y Monflon. PELLIZAS.—ASTRAKANES.

Mayor, 17 y 19 Orihuela

## Centro de Negociaciones

—DE—

ALBERTO IBORRA

Comisiones y representaciones

Venta de harinas en comisión

y por cuenta propia.

34—SAN ISIDRO 34—ORIHUELA

## Gran Salón de Peluquería

—DE—

ANTONIO SAEZ

1, Molino 1,

ORIHUELA

Aseo, Prontitud y Economía.—Servicio á domicilio.

LA EPOCA

DIARIO DE LA NOCHE

Provincia de

Sr. D.